LAS ABREVIATURAS EN LA MASONERÍA

Las abreviaturas de los términos técnicos o de títulos oficiales, como de palabras de pase o sagradas, son muy extensas en la Masonería. Pocas veces se usaron en las publicaciones primitivas. Por ejemplo, no se encuentran en la primera edición de la obra de Anderson, (La Constitución). Pero dentro de un período comparativamente reciente, han ido en aumento, especialmente entre los escritores franceses; y por lo tanto han ocasionado una familiaridad esencial y necesaria entre los estudiantes masónicos. Entre los autores ingleses y casi siempre entre los franceses, frecuentemente se distinguen las abreviaturas masónicas por los tres puntos, así ∴ en forma triangular seguido de las letras, cuya marca singular fue usada por primera vez, según Ragón, el 12 de agosto de 1774, por el Gran Oriente de Francia, en un discurso a sus subordinados.
No hay una explicación concreta del significado de estos puntos; pero se refiere, evidentemente, a las tres luces del ara, o quizás, más generalmente al número tres y al triángulo, ambos símbolos importantes en el sistema masónico.
Antes de proceder con el presente trabajo, hay que notar que las letras dobles significan el plural de aquellas voces de las cuales una sola letra es la abreviatura, así por ejemplo, H ∴ significa Hermano y HH ∴ Hermanos. En inglés, L ∴ se usa algunas veces para indicar Logia y LL ∴ indican Logias. Creo haber hecho notar esta observación lo suficiente, pues no juzgo necesario aumentar más la lista de abreviaturas para insertar estos plurales. Por consiguiente, si un Inspector por ejemplo encontrase: S ∴ G ∴ I ∴ para significar Soberano Gran Inspector, los plurales respectivos sean naturalmente, SS ∴ GG ∴ II ∴ , los cuales indican Soberanos Grandes Inspectores, y así sucesivamente.
El presente, no pretende ser un catálogo especializado de abreviaturas masónicas, sino, más bien una guía práctica para el Hermano estudiante que lo consulte.

Bro. Eduardo Sebastianelli

A

A.∴: *Ara.* Altar que los masones ponen en el centro del templo.

A ∴D ∴ :*Anno Depositionis.* En el año del Depósito. Fecha usada por los Maestros Reales y Selectos.

A ∴ y A ∴ :*Antiguo y aceptado.*

A ∴A ∴ : *Arbusto Ardiente.* O *Aprendiz Admitido.*

A ∴ D ∴ D ∴ :*Anno Inventionis.* En el año del Descubrimiento. Fecha empleada por los masones de La Real Orden.

A ∴ F ∴ : *Antiguo Francmasón.*

A ∴ H ∴ : *Año Hebreo.* Idem al Año del Mundo.

A ∴ L ∴ : *Anno Lucis.* En el año de la Luz. Fecha usada por los masones del Antiguo Gremio. Se encuentra agregando 4.000 a la era común. Ej. 1.999+ 4.000 = 5.999. cuyo computo se expresa también con las letras V ∴ L ∴, que significa Verdadera Luz.

AA.∴LL.∴ Y AA.∴ MM.∴: *ANTIGUOS LIBRES Y ACEPTADOS MASONES.* Apelativo utilizado para designar los Ritos que son Regulares.

A ∴ L ∴ G ∴ D ∴ G ∴ A ∴ D ∴ U ∴ : *A La Gloria Del Gran Arquitecto Del Universo.*

A ∴ L ∴ G ∴ D ∴ G ∴ A ∴ D ∴ L ∴ M ∴ :*A La Gloria Del Arquitecto De Los Mundos.*

A ∴ M ∴ : *Antiguo Masón o ANNO DEL MUNDI (año del mundo).* Esta fecha es utilizada en el Rito Escocés Antiguo y Aceptado y se encuentra agregando 3.760 a la era común hasta el mes de septiembre; después se agrega un año más; esto se hace así debido a que el año que se usa es el hebreo, que comienza en el mes de septiembre. Ej. Julio de 1999 + 3760 = 5.759 y octubre de 1999 + 3760 + 1 = 5.760.

A ∴ M ∴ Y ∴ :*Antiguo Masón de York.*

A ∴ O ∴ : *En el Año de la Orden.* Es fecha acostumbrada por los Caballeros Templarios. Esta se obtiene substituyendo 1.118 de la era común, así por ejemplo: 1.999 - 1.118 = 881.

A ∴ O ∴ : *Al´Orient.* (Del francés) . Hacia el Oriente. Denomínese así al sitio de la Logia.

A ∴ M ∴ R ∴ G ∴ V ∴ Z ∴ A ∴ :Se usa en el 3° grado de la masonería de Adopción de Cagliostro titulado Maestra Egipcia. Cada una de estas letras es la inicial de los nombres de siete ángeles que son representados simbólicamente en la iniciación.

Ap ∴ :*Aprendiz.*

Apr ∴ :*Aprendiz.*

A ∴ P ∴ P ∴ : Iniciales misteriosas que aparecen en el mandil del 6° grado del Rito Escocés y que significa: *Alianza - Promesa - Protección.*

A ∴ V ∴ T ∴ : *Audi, Vidi, Tace.* Oye, Ve y Calla. Se usa a menudo en los documentos masónicos y también se encuentran con frecuencia en las medallas masónicas.

A ∴ U ∴ R ∴ D ∴ F ∴ P ∴ T ∴ : Iniciales que figuran en la base de una de las columnas que decoran la Logia del grado 17° del Rito Escocés. Y que significan: *Amistad - Unión - Resignación - Discreción - Fidelidad - Prudencia y Templanza.*

A ∴ U ∴ T ∴ O ∴ S ∴ A ∴ G ∴ : *Ad Universis Terrarum Orbis Summi Architecti Gloriam.*

B

B ∴ :Segunda letra del Alfabeto masónico. Es la inicial de la palabra Sagrada del Aprendiz. Tambien es el nombre de una de las columnas que se hallan a la entrada de las Logias y es la abreviatura de la palabra: *Boaz.*

B ∴ A ∴ : *Beithung - Abara.* Significa cosa del pasaje. Masonería de Adopción.

B ∴ A ∴ J ∴ : Iniciales del mandil de los Caballeros Intendentes de los Edificios y representan las palabras: *Ben - Chorin *Achar *Jachinai.*

B ∴ D ∴ S ∴ P ∴ H ∴ G ∴ F ∴ :*Belleza, Divinidad, Sabiduría, Poder, Honor, Gloria y Fuerza.* Las cuales están en un capitel de las columnas de la Logia del grado 17° del Rito Escocés y aparecen en el heptágono de la joya del mismo grado del Rito de Memphis. Y también en la de los Caballeros del Oriente y Occidente.

Br ∴ : En ingles y alemán significa:*Hermano.*

B ∴ J ∴ M ∴ N ∴ :Iniciales de las palabras sagradas: *Booz, Jachin, Moabon y Nekamah.* Estas letras figuran en las cuatro extremidades de la cruz de San Andrés que constituye la joya de los Grandes Escoceses de San Andrés de Escocia o Patriarca de las Cruzadas, Caballero del Sol, Gran Maestro de la Luz, grado 29° del Rito Escocés Antiguo y Aceptado.

C

Cab ∴ :Verdadera abreviatura de Caballero.
CAL ∴ : Abreviatura de Calavera.
Cam.∴: *Cámara.* Se le llama así a el grado en el que se esté trabajando.

Cam.∴ de En Med.∴: CAMARA DE EN MEDIO Lugar pintado de color negro y decorado con cortinajes negros, lugar en el que trabajan los Maestros Masones.
Cam.∴de las RRefl.∴ ó C.∴ R.∴: Lugar en donde colocan al profano antes de iniciarse, este lugar debe ser un cuarto reducido en el que haya una mesa, una silla, una calavera, una vela, un pan negro, una copa con agua, un poco de sal, y tal vez huesos humanos.

CAN ∴ : *Canilla.* Siempre se trata de calaveras y decorados fúnebres de las Logias.

CAP ∴ :*Capítulo o Capitular.* Según el sentido de la frase.

C ∴ D ∴ T ∴ I ∴ C ∴ :Iniciales de las palabras *Chevend - Devek - Thokath - Iophi - Chillah.* Que figuran en la joya del grado 12° del Rito de Memphis y Escocés y significan: Grandeza - Unión - Fuerza - Belleza - Perfección.

C ∴ H ∴ : *Capitán de Hueste.*

C ∴ D ∴ E ∴ :*Cámara de En medio.*

C ∴ G ∴ :*Capitán de Guardia o de la Guardia.*

C ∴ H ∴ B ∴ : Iniciales con que se expresa la Orden de los Caballeros Bienhechores de la Ciudad Santa. Estas iniciales se consideran como inicio del orden jesuítico de dicha Orden, pues arrojan las cifras 3, 8, 2 que suman 13, número que expresa la letra decimotercera del alfabeto, o N, que significa "Nostri", palabra sacramental de los jesuitas.

C ∴ K ∴ : *Caballero Kadosh.*

C ∴ K ∴ H ∴ : Iniciales que ostentan en la banda los masones del grado 30° de los Ritos Memphis y Escocés y es la abreviatura de Caballero Kadosh.

C ∴ M ∴ : *Caballero de Malta.*

COMP ∴: *Compañero o Compañera.*
CONS ∴ : *Consejo.*

C ∴ R ∴ C ∴ :*Caballero Rosa Cruz.*

C ∴ R ∴ + ∴ : *Caballero Rosa Cruz.*

C ∴ S ∴ :*Consejo Supremo.*

CH ∴ :*Chevallier* (Caballero). Así se denominan ciertos grados supermásonicos que suelen ser reminiscencias de las Ordenes caballerescas.

D

D ∴ :*Divinidad.* En la joya de los Caballeros del Oriente y Occidente, grado 17° del Rito mencionado.

D ∴ :Incrustada en uno de los costados del mango del hacha de los Caballeros Real Hacha o Príncipes del Líbano, es inicial de DARIO. En el 1° grado, correspondiente al 54 de la escala general del Rito Misraim , figura una D ∴ que es inicial de DANIEL.
En la banda de los Caballeros del Arco Iris, grado 68° del Rito Misraim es inicial de DICTADOR.
Sobre la placa de las Maestras de las Logias del grado 5° de Adopción o sea de Las Elegidas Sublimes Escocesas que llevan sobre la jarratera de la Orden

es inicial de la palabra DISCRECION.
También es uno de los jeroglíficos que figuran en la caverna de recepción de los Novicios de la Orden de los Filósofos Desconocidos, en dos puntos. Consiste en una medalla que lleva en el centro un Sol rodeado de 6 planetas que tiene una leyenda que dice": *Sol, Solus in medio".*
En el alfabeto filosófico hermético, la D corresponde al triángulo y tiene por cifra al número 24.

D ∴ ó Diá.∴:*Diácono.*

D ∴ D ∴ y G ∴ M ∴ :*Diputado de Distrito y Gran Maestro.*

D ∴ C ∴ :*Dosel Celestial.*

D ∴ C ∴ U ∴ P ∴ E ∴ : Sobre la banda con que se decoran las Maestras de Adopción, se borda una estrella de cinco puntas, y en cada una de ellas se ve una de estas cinco letras, que son iniciales de las palabras: *Discretas, Constantemente Unidas por Estimación.*

D ∴ G ∴ A ∴ S ∴ :*Diputado y Gran Alto Sacerdote.*

D ∴ G ∴ y A ∴ S ∴ :*Diputado General y Gran Alto Sacerdote.*

D ∴ G ∴ M ∴ :*Diputado Gran Maestro.*

D ∴ M ∴ J ∴ :*Deus Meunmque jus,* que quiere decir: Dios y mi derecho.

D ∴ V ∴ :*Discreción y Verdad,* en la plancha de oro que llevan sobre el pecho los presidentes en los trabajos de las Sublimes Escocesas, grado 5° del Capítulo de Adopción primitivo, hoy en desuso.

E

E ∴ : *Esperanza.*

E ∴ : *Este,* uno de los puntos cardinales de los Talleres masónicos.

E ∴ : La E ∴ que brilla en el centro de la estrella de la Orden de Misraim y que llevan sobre el pecho los miembros del Supremo Gran Consejo General de los Grandes Ministerios de la Orden, es inicial de la palabra: *Elohai.*
También, dependiendo del escrito o documento se interpreta como: *Eminente, Excelente, Eminentísimo, Excelentísimo,* o *Escriba.*

E ∴ A ∴ :*Ellah Allah,* palabras de reconocimiento de los Comendadores de Oriente.

Ec ∴ :*Ecossaise.* (Francés) Escocés. Perteneciente al Rito Escocés.

E ∴ G ∴ C ∴ :*Eminente Gran Comendador.*

E ∴ E ∴ N ∴ D ∴ G ∴ A ∴ D ∴ U ∴ :*En El Nombre Del Gran Arquitecto Del Universo.* Con frecuencia úsase esta frase en conjunto con los documentos Masónicos.

E ∴ G ∴ A ∴ S ∴ :*Excelentísimo Gran Alto Sacerdote.*

E ∴ G ∴ M ∴ :*Eminentísimo Gran Maestro.* (Alusivo a los Caballeros Templarios).

E ∴ G ∴ J ∴ : Palabras sagradas: *El Gomel Jehovah.*

E ∴ J ∴ : *Equidad y Justicia.*

E ∴ J ∴ : *Excelentísimo y Justo.*

E ∴ G ∴ A ∴ D ∴ U ∴ :*El Gran Arquitecto Del Universo.*

E ∴ V ∴ :*Ere Vulgaire* (francés) Era Vulgar, Año del Señor.

E ∴ V ∴ M ∴ : *Ex Venerable Maestro.*

F

F ∴ : *Fe.* En el grado 17° del Rito Escocés Antiguo y Aceptado, la F significa unas veces Fuerza y otras Fidelidad. En el alfabeto hermético, la F representa al número 7, que corresponde a los jeroglíficos de la Cruz y es la inicial de la palabra: Fuego.
También, la F ∴ quiere decir: fratello (en documentos y Ritos italianos).

F ∴ E ∴ C ∴ :*Fe - Esperanza - Caridad.*

F ∴ F ∴ :*Fuerza y Fidelidad.* Representan las palabras secretas del primer grado del Rito de Adopción de Cagliostro.

Fr ∴ :*Frater,* Hermano.

F ∴ M ∴ :*Francmasón,* o Masón Libre, costumbre antigua.

F ∴ II ∴ : *Federico II,* de Prusia. Símbolo de muchos grados, sobre todo en el 21° del Rito Escocés Antiguo y Aceptado.

F ∴ de P ∴ : Iniciales con que se expresa la formula sagrada de una de las frases secretas del grado 33° del Rito Escocés Antiguo y Aceptado.

F ∴ E ∴ C ∴ V ∴ V ∴ : Iniciales de los cinco puntos de la estrella que sirve de joya al Presidente de los Rosa Cruces y que significa: *Fe - Esperanza - Caridad - Verdad - Virtud.*

G

G ∴ : *Grandioso. Eminente.* Tambien es el símbolo utilizado entre la escuadra y el compás y significa *Gnosis.*

G ∴ A ∴ D ∴ U ∴ : *Gran Arquitecto Del Universo.*

G ∴ A ∴ : En todos los escritos de la Orden: *Gran Arquitecto.*

G ∴ A ∴ S ∴ G ∴ : *Gran Alto Sacerdote General.*

G ∴ C ∴ : *Gran Capítulo o Gran Concilio,* y en la masonería Bíblica inglesa: *Gran Capellán.*

G ∴ C ∴ G ∴ : *Gran Concilio General.*

G ∴ C ∴ D ∴ R ∴ O ∴ : *Gran Capítulo Del la Real Orden.*

G ∴ Com ∴ : *Gran Comandancia; Gran Comandante.*

G ∴ E ∴ P ∴ y S ∴ M ∴ : *Gran Elegido, Perfecto y Sublime Masón.*

G ∴ L ∴ : *Gran Logia.*

Gr ∴ L ∴ : *Gran Logia.*

Gr ∴ Log ∴ : *Gran Logia.*

Gr ∴ O ∴ : *Gran Oriente.*

G ∴ O ∴ : *Gran Oriente*

Gr ∴: Abreviatura de Gran y de grado. En el primer caso se emplea con G mayúscula y en el segundo con g minúscula.

Gr ∴ Cons ∴ : *Gran Consejo.*

Gr ∴ M ∴ : *Gran Maestro.*

H

H ∴ : *Hermano.*

H ∴ A ∴ : *Hiram Abif.*

H ∴ R ∴ D ∴ M ∴ : *Heredom.*

Hno ∴ : *Hermano.*

Hna ∴ : *Hermana.*

H ∴ J ∴ S ∴ J ∴ K ∴ S ∴ : Iniciales misteriosas grabadas alrededor de la

medalla de oro de los Hermanos Past-Master o Maestros Pasados.

H ∴T ∴ S ∴ T ∴ K ∴ S ∴ : Iniciales de las palabras: *Hiram - Tiro - Salud - Thot - King - Salomon,* que se encuentran en el distintivo que usan los Maestros Aprobados grado 1° de la Masonería del Arco Real o Rito de York.

I

I ∴ : En el mandil de los Intendentes de los Edificios grado 8° del Rito Escocés Antiguo y Aceptado la I indica *Iah* o *Jah* (Dios).

I ∴ H ∴ S ∴ : *Izrach - as - Hiram - Stolkin,* que juntas constituyen la llamada Gran Palabra del grado 7° de uno de los Ritos del Escocismo.

Il ∴ : *Ilustre.*

I ∴ N ∴ O ∴ N ∴ X ∴ I ∴ L ∴ A ∴ S ∴ : Con estas nueve letras se designan las nueve tiendas que se emplazan en los ángulos del hexágono del Gran Campamento de los Sublimes Príncipes del Real Secreto, grado 32° del Rito Escocés Antiguo y Aceptado.

I ∴ N ∴ R ∴ I ∴ : *Igne Natura Renovatur Integra.* Iniciales misteriosas que encierran el secreto de la palabra sagrada de los Caballeros Rosa Cruces. Esta palabra no se pronuncia: se inquiere por medio de un interrogatorio especial en cuyas contestaciones el verdadero Rosa Cruz sabe encontrar dos veces la palabra sagrada solicitada. Estas cuatro letras en lengua hebraica, son las iniciales del nombre de los cuatro elementos primitivos conocidos en la antigua física: *Iaminim* = Agua. *Nour* = Fuego. *Rauch* = Aire. *Iabschah* = Tierra. “Por medio del Fuego, se renueva perfectamente la Naturaleza”; y en la oración: *Igne Nitrum Roris Ivenitur.* Para los modernos Rosa Cruces Filosóficos son iniciales de las palabras *India - Naturaleza - Regeneración - Ignorancia.*

I ∴ O ∴ L ∴ V ∴ I ∴ : *In Ore Leonis Verbum Inveni.* Iniciales de la llave que constituye la joya del grado 13° del Rito Escocés.

I ∴ V ∴ I ∴ O ∴ L ∴ : Idem de I ∴ O ∴ L ∴ V ∴ I ∴ : iniciales que se bordan en la bandera o collar que sirve de distintivo al Gran Tesorero en el grado 13°.

I ∴ S ∴ : *Imperio Sagrado.*

J

J ∴ : *Jakim o Jachim.* Nombre de una de las columnas y palabra del grado 1°del Rito Escocés Primitivo, actualmente es la palabra sagrada del 2° grado del Rito Escocés Antiguo y Aceptado.

J ∴ B ∴ : En el Rito de los Caballeros Bienhechores de la Ciudad Santa son las iniciales del nombre *Jacobus Burgundus,* aludiendo a Jacobo Bourguignon Molay.

J ∴ de M ∴ : *Jacobo de Molay,* en los Ritos y grados Templarios.

J ∴ N ∴ R ∴ J ∴ : Se ven esculpidas en caracteres hebraicos en el centro del triángulo de oro que constituye la joya de los Soberanos Comendadores del Templo de Jerusalén, grado 27° del Rito Escocés Antiguo y Aceptado, y son la palabra sagrada que se pronuncia en la forma conocida únicamente de los iniciados en este sublime grado.

J ∴ E ∴ : *Justo y Eminente.*

K

K ∴ L ∴ W ∴ N ∴ N ∴ G ∴ :*Kilwinning.* Iniciales que aparecen con bastante asiduidad en los documentos masónicos del Rito Escocés Primitivo y en las Logias de Heredom de Kilwinning.

L

L ∴ : *Logia.*

Log ∴ : Logia.

L ∴ D ∴ P ∴ : Se ven esculpidas sobre el puente simbólico de los Caballeros del Oriente o de la Espada, grado 5° del Rito Escocés. Los masones del Rito Moderno Filosófico la traducen por: *Libertad De Pensar,* los del Rito Escocés por: *Libertad de Pasar.*

L ∴ E ∴ T ∴ : *Lux Et Tenebris.* Lema de los Caballeros Rosa Cruces.

L ∴ I ∴ F ∴ :*Libertad - Igualdad - Fraternidad.* Formula con que encabezan sus documentos y escritos los masones de Francia.

L ∴ S ∴ : Iniciales de las insignias del grado 22° del Rito Escocés que representan los nombres de *Líbano y Salomon.*

L ∴ S ∴ A ∴ A ∴ C ∴ D ∴ X ∴ Z ∴ A ∴ : *Líbano - Salomon - Abda* (Padre de Adonhiram) *Adonhiram - Ciro - Dario - Xerxes - Zorobabel - Ananias.* En las joyas distintivas de los Caballeros Real Hacha grado 22° del Rito Escocés Antiguo y Aceptado.

M

M ∴ : *Masón.*

Mas ∴ : *Masón.*

M ∴ B ∴ : Palabra sagrada de los maestros masones: *Mac - Benac, Macbenach, Machbenak o Mhah Bennah.* Significa: “La carne se desprende de los huesos.”

M ∴ B ∴ N ∴ : Uno de los lemas del grado Rosa Cruz (18°)que significa: “El hijo

de la Viuda Ha Muerto.”

M ∴ C ∴ : *Maestro de Ceremonias.*

M ∴ Cer ∴ : *Maestro de Ceremonias.*

M ∴ L ∴ : *Mére Loge* (del francés) Madre Logia.

M ∴ M ∴: *Maestro Masón.*

M ∴ M ∴: *Mois Meconnique* (del francés) Mes Masónico. Marzo. Entre los masones franceses marzo es el primer mes masónico, tambièn quiere decir *Maestro Masòn.*

M ∴ Q ∴ H ∴ : *Muy Querido Hermano.*

M ∴ H ∴ : *Maestro Honorabilisimo.*

M ∴ V ∴ : *Muy Venerable.*

N

N ∴O ∴ V ∴ D ∴ : En esquelas de invitación a las ceremonias: *No Olvidéis Vuestras Insignias* (Dignidades).

N ∴ S ∴ C ∴J ∴ M ∴ B ∴ O ∴ : Iniciales de las insignias del grado 22° escocés que representan los nombres de: *Noé - Sem - Cam - Jafet - Moisés - Beseleel - Ooliab.*

O

O ∴ u Or.∴: *Oriente.*

O ∴ A ∴ C ∴ : En la divisa del grado 33° *Ordo Ab Chao.*

O ∴ A ∴ L ∴ : *Ora At Labora.* Lema de los Príncipes del Real Secreto.

OB ∴ : : *Obligación.*

O ∴ R ∴ + ∴ : Orden de la Rosa Cruz. Adhiérese esta a la firma de los que tienen ese grado.

Or ∴ : *Orden, Oriente u Orador,* el sentido se desprende fácilmente de las frases en que vaya empleada.

O ∴ S ∴ C ∴ L ∴ N ∴ M ∴ Q ∴ O ∴ S ∴ C ∴ : Abreviatura de la frase con que suelen terminar las comunicaciones masónicas y que quiere decir: *Os Saludo Con Los Nombres Masónicos Que Os Son Conocidos.*

O ∴ S ∴ C ∴ L ∴ S ∴ T ∴ y P ∴ M ∴ Q ∴ O ∴ S ∴ C ∴ : Idem al anterior, frase

que dice: *Os Saludo Con Los Signos, Toques y Palabras Masónicos Que Os Son Conocidos.*

P

P ∴ M ∴ : *Past Master,* Maestro Aprobado o examinado.

P ∴ M ∴ : *Principal Morador.*

P ∴ G ∴ : *Primer Guardián.*

P ∴ V ∴ : *Primer Vigilante.*

P ∴ Diac ∴ : *Primer Diácono.*

Pod ∴ : *Poderoso.*

POD ∴ : *Poderoso.*

P ∴ S ∴ D ∴ G ∴ S ∴ : *Pricipe Sublime del Gran Secreto.*

Q

Q ∴ : *Querido.*

Qdo ∴ : *Querido.*

Q ∴ H ∴ : *Querido Hermano*

Qdo ∴ Hno ∴ : *Querido Hermano*

R

R ∴ A ∴ : *Real Arco.*

R ∴ B ∴ : Aparecen grabadas en las columnas de la Logia del grado 11° del Rito Escocés y son las palabras del grado.

R ∴ C ∴ : *Rosa Cruz.*

R ∴ E ∴ A ∴ Y A ∴ : *Rito Escocés Antiguo y Aceptado.*

R ∴ H ∴ : *Respetable Hermano.*

Resp ∴ : *Respetable.*

R ∴ O ∴ : *Real Orden*

R ∴ L ∴ : *Respetable Logia.*

Resp ∴ Log ∴ : *Respetable Logia.*

R ∴ + ∴ : *Rosa Cruz.*

R ∴ S ∴ R ∴ S ∴ T ∴ P ∴ S ∴ R ∴ I ∴ A ∴ Y ∴ E ∴ S ∴ : Letras inscriptas alrededor de la medalla de oro circular que es joya de los Caballeros del Arco Noveno del grado 13° del Rito Escocés Antiguo y Aceptado.

S

S ∴ A ∴ L ∴ I ∴ X ∴ N ∴ O ∴ N ∴ I ∴ : Forman las dos primeras palabras sagradas en el campamento alegórico de los Príncipes del Real Secreto, grado 32° del Rito Escocés.

S ∴B ∴ F ∴ P ∴ H ∴ G ∴ D ∴ : *Sabiduría - Belleza - Fuerza - Poder - Honor - Gloria - Divinidad.* Se encuentran en los ángulos de los triángulos cruzados en forma de estrella que constituye la joya distintiva de los Caballeros del Oriente y de Occidente, grado 17° del Rito Escocés Antiguo y Aceptado y formando leyenda o inscripción en los escritos Rituales de este grado, del que son lema o divisa.

S ∴ C ∴ : *Sabiduría y Candor.* Lema de las Princesas de la Corona o Soberanas y Sublimes Masónas, grado 10° de la Masonería de Adopción que se ven destacadas en el trazado de este grado y sobre la jarratera que les sirve de distintivo.

S ∴ Diac ∴ : *Segundo Diácono.*

S ∴ D ∴ H ∴ : Abreviatura con que se designa el título del grado 62° del Rito de Memphis, Sabio de Heliópolis, e iniciales que se bordan sobre la banda distintiva del mismo: *Sabio de Heliópolis.*

S ∴E ∴ D ∴ : *Salud Eterna En Dios,* formula empleada como antefirma del Ritual de los Caballeros de Kilwinning y de Heredom, grado 46° del Rito Misraim.

S ∴ F ∴ B ∴ : *Sabiduría - Fuerza - Belleza.*

S ∴ F ∴ U ∴ : *Sabiduría - Fuerza - Unión.* Formula con que encabezan sus documentos y escritos los masones que profesan el Rito Francés.

S ∴G ∴ : *Segundo Guardián.*

S ∴G ∴ I ∴ G ∴ : *Soberano Gran Inspector General.*

S ∴ I ∴ P ∴ G ∴ : *Gran Príncipe Sabio de Israelita.* Grado 70° de la serie filosófica hermética del Rito Misraim. Se llevan bordadas en las bandas y joyas distintivas.

S ∴ N ∴ S ∴ C ∴ J ∴ M ∴ B ∴ O ∴ : *Sidanius - Noé - Sem - Cam - Jafet -*

Moisés - Beseleel - Ooliab. Distintivo de los Caballeros Real Hacha grado 22° del Rito Escocés.

S ∴ P ∴ S ∴ : *Salud - Progreso - Solidaridad.* Formula adoptada en España por los masones de la Federación de la Gran Logia Catalana Baleara.

S ∴ S ∴ : *Sanctum Sanctorum* o Santo de los Santos.

S ∴ S ∴ S ∴ : *Salud - Salud - Salud.* Triple saludo; adaptación común en las cartas o documentos masónicos franceses.

S ∴ V ∴ : *Segundo Vigilante.*

T

T:.A:.F:.: *Triple Abrazo Fraterno*, este lo ocupan los Masones para despedirse en un documento

Ten.∴: *Tenida* (*véase* TTEN:. (TENIDAS))

Tall.∴: *Taller.* Así le llaman lo masones al Templo o en algunos casos a la logia, tambien es el nombre de los grupos AJEF.
U

U ∴ F ∴ y V ∴ : *Unión Fuerza y Virtud.* Lema usado en ambas cámaras (la Azul y la Roja) de la Logia LAUTARO de la República Argentina.

V

V ∴ : *Venerable.*

Ven ∴ : *Venerable. (Francés).*

V ∴ L ∴ : *Vraie Lumiere (francés)* Verdadera Luz

Ven ∴ M ∴ : *Venerable Maestro (francés).*

V ∴ I ∴ T ∴ R ∴ I ∴ O ∴ L ∴ : o V ∴ I ∴ T ∴ R ∴ I ∴ O ∴L ∴ O ∴ : *Visita Interiora Terrae, Rectificando Incenies Ocultum Lapidem.* Antigua fórmula alquímica y hermética que se encuentra en el cuarto de reflexión y que quiere decir: “Visita el interior de la Tierra y Rectificando encontrarás la piedra escondida”.

V ∴ I ∴ T ∴ R ∴ I ∴ O ∴ L ∴ U ∴ M ∴ : Idem al anterior, utilizado por el Rito Escocés Primitivo y las Logias de Heredom de Kilguinning.

V ∴ M ∴ : *Venerable Maestro.*

MASONIC ABBREVIATIONS

Another list of abbreviations is given in Frederick Smyth, *A Reference Book for Freemasons* (London: Q.C. Correspondence Circle, 1998), Appendix A, which has provided an indispensable base for the compilation of the present list. For greater clarity in defining the abbreviations, Smyth's practice of retaining full points in the abbreviations has been followed, but, as Smyth points out, it is nowadays usual for the points to be omitted.

1st G.P.: *First Grand Principal (Royal Arch)*.
2nd G.P.: *Second Grand Principal (Royal Arch).*
3rd G.P.: *Third Grand Principal (Royal Arch).*
A.: *Answer*.
A.A.O.N.M.S.: *Ancient Arabic Order, Nobles of the Mystic Shrine* (U.S.A.)
A. & A. R.: *Ancient and Accepted Rite*.
A. & A. S. R.: *Ancient and Accepted Scottish Rite.* Smyth, op. cit., p. 321, notes that 'in the Northern Jurisdiction of the United States, A.A.S.R. is customary'.
A. & P. R.: *Antient and Primitive Rite*.
A.F.& A.M.: *Antient Free and Accepted Masons*.
A. B.: *Anno Beneficio.*
A. Dep.: *Anno depositionis.* System of chronology used by Royal and Select Masters, calculating dates from the completion of Solomon's temple, 1000 B.C.
A.Inv.: *Anno inventionis.* System of chronology used in the Royal Arch, where dates are calculated from the commencement of the Second Temple in 530 B.C.
A.H.: *Anno hebraico.* System of chronology used by the Ancient and Accepted Scottish Rite, calculating years from the date of the creation, taken as 3760 years before the Christian era.
A.L.: *Anno lucis.* The system of chronology used in craft freemasonry which numbers years from the date of the creation, taken as being 4,000 B.C.
A.O.: *Anno ordinis.* System of chronology used by the masonic Knights Templar, in which years are dated from the founding of the medieval Order of the Temple, A.D. 1118.
AQC: *Ars Quatuor Coronatorum*: transactions of the English masonic research lodge, Quatuor Coronati No. 2076.
ADC: *Assistant Director of Ceremonies.*
B.: *Boaz.* One of the sacred pillars of Solomon's temple.
B.G.P.: *Board of General Purposes.*
B. of C.: *Book of Constitutions.*
Brn.: *Brethren.*
Bro.: Brother
CMRC: *Canonbury Masonic Research Centre.*
D.C.: *Director of Ceremonies.*
D.G.: *Due Guard.*
D.G.M.: *Deputy Grand Master.*
Dep.: *Deputy*
Dist. G.M.: *District Grand Master.*
D.O.: *Dedicating Officer.*
E.: *the Scribe Ezra.*Royal Arch equivalent of a lodge secretary.
E.A.: *Entered Apprentice*: The first degree of craft masonry.
E.C.: *English Constitution.*

E.Comp.: *Excellent Companion [Royal Arch]*.
Ex.Comp.: *Excellent Companion [Royal Arch]*.
F.: *Fellowship.*
F. & A.M.: *Free and Accepted Masons.*
F.C.: *Fellow Craft*. The second degree of craft masonry.
F.F.F.: *Fidelity, fidelity, fidelity.* Term used in the closing ceremony.
F.P.O.F.:*The Five Points of Fellowship.*
G.D.C.: *Grand Director of Ceremonies.*
G.Chap.: *Grand Chaplain.*
G.I.G: Grand Inner Guard
G. Hist. Grand Historiographer, Grand Imperial Council (R.C.C)
G.L.: *Grand Lodge.*
G.M.: *Grand Master.*
G.Org.: *Grand Organist.*
G.P.: *Grand Principal (Royal Arch)*
G. Purs.: *Grand Pursuivant.*
G. Reg.: *Grand Registrar.*
G.Sec.: *Grand Secretary.*
G St B: *Grand Standard Bearer, Grand Senate* (R.C.C)
G. Swd. B.: *Grand Sword Bearer.*
G. Treas.: *Grand Treasurer.*
H.: *Haggai, the Prophet*. One of the three Grand Principals of the Royal Arch.
H.A.: *Hiram Abif.* The master mason who, according to masonic legend, built Solomon's temple. The story of his murder is reenacted in the ritual for the degree of Master Mason.
I.C.: *Irish Constitution.*
I.G.: *Inner Guard.*
I.M.: *Installed Master.*
I.T.N.O.T.G.A.O.T.U.: *In the Name of the Great Architect of the Universe.*
J.: *Jachin.* One of the sacred pillars of Solomon's temple.
J: *Joshua, the High Priest.* One of the three Grand Principals of the Royal Arch.
J.D.: Junior Deacon.
J.G.W.: *Junior Grand Warden.*
J.W.: *Junior Warden.*
K.S.T.: *King Solomon's Temple.*
K. T.: Knight(s) Templar
L.: *Light.*
L.G.R.: *London Grand Rank.* A distinction for meritorious office conferred in London lodges.
L.G.C.R.: *London Grand Chapter Rank*.
L.G.R.A.: *London Grand Rank Association*.
L.M.C.T.: *Library and Museum Charitable Trust.*
L.of I.: *Lodge of Instruction.*
M.: *Master.*
M.E.: *Most Excellent (Royal Arch).*
M.M.: *Master Mason.* The third degree of craft masonry.
M.M.M.: *Mark Master Mason*
M.W.: *Most Worshipful.* Used for Grand Master, Pro Grand Master, Past Grand Master, Past Pro Grand Master.
N.: *Nehemiah*. Officer of a Royal Arch Chapter.

N.Y.C.: *New York Constitution.*
Ob.: *Obligation.*
Obs.: *Obligations.*
Oxf.: *Oxford Ritual*.
P.A.: *Past Assistant*
P.A.G.C.: *Past Assistant Grand Chaplain.*
P.A.G. Chap.: *Past Assistant Grand Chaplain.*
P.A.G.D.C.: *Past Assistant Grand Director of Ceremonies.*
P.A.G.Reg.: *Past Assistant Grand Registrar.*
P.A.G.Sojr.: *Past Assistant Grand Sojourner (Royal Arch).*
P.C.: *Perfect Ceremonies* (standard English ritual handbook)
P.D.G.C.: *Past Deputy Grand Chaplain.*
P. Dep.G.Reg.: *Past Deputy Grand Registrar.*
P.Dist. G.M.: *Past District Grand Master.*
P.G.: *Past Grand*.
P.G. Overseer: *Past Grand Overseer*
P.G.D.: *Past Grand Deacon*
P.G.M.: *Past Grand Master*
P.G.Org.: *Past Grand Organist*
P.M.: *Past Master*.
P.G.St.Br.: *Past Grand Standard Bearer.*
P.G.Swd.B.: *Past Grand Sword Bearer.*
P.G.W.: *Past Grand Warden.*
P.J.G.W.: *Past Junior Grand Warden.*
P.P.G.C.: *Past Provincial Grand Chaplain.*
P.S.G.D.: *Past Senior Grand Deacon.*
Pr.: Provincial
Prov. G.M.: *Provincial Grand Master.*
P.T.: Pro tempore.
p.w.: *password.*
Q.C.: *Quatuor Coronati Lodge No. 2076.* The oldest English lodge devoted to scholarly research into freemasonry.
Q.C.C.C.: *Quatuor Coronati Correspondence Circle.*
R.A.: *Royal Arch.* An order which apparently developed in the eighteenth century open only to masons and whose rituals purport to be the completion and culmination of the spiritual journey of the degrees of craft masonry.
R.A.M.: *Royal Ark Mariner.*
R.C.C.: *Red Cross of Constantine.*
R.M.B.I.: *Royal Masonic Benevolent Institution.*
R.M.H.: *Royal Masonic Hospital.*
R.M.I.B.: *Royal Masonic Institution for Boys.*
R.M.I.G.: *Royal Masonic Institution for Girls.*
R.W.: *Right Worshipful.* Used for Present and Past Deputy Grand Master; Assistant Grand Master; Provincial and District Grand Masters.
S.C.: *Scottish Constitution.*
S.D: *Senior Deacon.*
S.G.D.: *Senior Grand Deacon.*
S.G.W.: *Senior Grand Warden.*
S.L.G.R.: *Senior London Grand Rank.*
S.L.G.C.R.: *Senior London Grand Chapter Rank.* (Royal Arch).

Sn.: *Sign.*
Sns.: *Signs*
Sojr.: *Sojourner (Royal Arch).*
S.W.: *Senior Warden.*
Swd.: *Sword.*
T.B.: *Tracing Board.*
T.G.A.O.T.U.: *The Great Architect of the Universe*: the Supreme Being; God.
U.G.L.E.: *United Grand Lodge of England.*
V.S.L.: *Volume of the Sacred Law*. 'All initiates shall take their Obligation on or in full view of the open Volume of the Sacred Law, by which is meant the revelation from above which is binding on the conscience of the particular individual who is being initiated' (Basic Principals for Grand Lodge Recognition, 1929).
V.W.: *Very Worshipful.* Used for Present and Past Grand Chaplains; Grand Registrars; Grand Secretaries; Presidents of Grand Charity, Masonic Foundation, Masonic Trust for Girls and Boys, Royal Masonic Benevolent Institution, New Masonic Samaritan Fund; Grand Director of Ceremonies; Grand Sword Bearers; Grand Superintendent of Works; Grand Inspectors.
W.: *Worshipful.* Used for all present and past grand officers, and present and past masters of lodges not entitled to the prefix M.W., R.W., or V.W.
W.M.: *Worshipful Master.*
W.T.: *Working tool.*
Z.: Zerubabel, Prince of Jerusalem. One of the three Grand Principals of the Royal Arch.